# International Conference & Expert Workshop

# **Care Work:**

The Search for Solidarity and Social Inclusion

돌봄: 연대와 포용의 모색

October 28-31, 2019

Seoul Gimhae Busan

**Center for Transnational Migration and Social Inclusion** 

Institute of International Affairs Graduate School of International Studies Seoul National University

### **INVITATION**

## 초대의글

The Center for Transnational Migration and Social Inclusion, housed under the Institute of International Affairs at Seoul National University, kindly invites you to the International Conference "Care Work: The Search for Solidarity and Social Inclusion," which will be held in Seoul and Gimhae from October 28 to 31, 2019.

The Center brings together both domestic and international experts to provide a forum to explore and discuss the current situation and problems of care work as well as offer policy recommendations. This conference is co-hosted with Korea Institute of Child Care and Education; Design Institute at Inje University; Leaders in INdustry-university Cooperation (LINC+) of Inje University; the Center for Collaborative Research on Population and Society at Dongguk University; and the Care Work and the Economy (CWE-GAM) Project of American University, with funding provided by Open Society Foundations, Korea Labor Institute, and the City of Gimhae.

The conference is comprised of a series of events that examine 'care' in the context of solidarity and social inclusion. The workshop on October 28 will first delve into the economic valuation of care work. The conference on October 29 will deliberate over effective advocacy for family care workers, which include migrant women, and paid care workers; the cases of Thailand, Colombia, and others will be explored to further illuminate the state of care work. On October 30, we then turn to the city of Gimhae, located on the southeastern tip of the Korean peninsula, to look into the state of care work in local regions. Finally, the conferencewraps upon October 31 with a workshop of experts from the Care Work and the Economy Project.

This conference takes a step beyond the traditional academic conference by offering the opportunity to build a collaborative network that connects academia, the local government, and civil society organizations. We hope you will accompany us on the path of sharing knowledge and building solidarity at this conference, making the first step toward developing Korea's care economy and building a more inclusive society.

October 2019

#### **Ki-Soo Eun**

Director of Center for Transnational Migration and Social Inclusion Seoul National University

안녕하십니까? 서울대학교 국제학연구소 산하 국제이주와 포용사회센터는 2019년 10월 28일~31일까지 국내외 전문가를 모시고 돌봄노동의 현황과 개선방안에 대한 국제학술회의를 개최합니다. 이번 국제학술회의에는 본 센터를 비롯하여 육아 정책연구소, 인제대 디자인연구소, 인제대 링크사업단, 동국대 인구와사회협동연구소, 그리고 미국 아메리칸대학교의 CWE-GAM Project 등 총 6개 기관이 공동주최하고, 미국의 열린사회재단, 한국노동연구원, 그리고 김해시가 후원을 합니다.

이번 국제학술회의는 연대와 포용의 맥락에서 '돌봄'을 살펴보기 위해 연속으로 진행됩니다. 28일에는 돌봄노동의 경제적 가치 인식제고에 관한 주제로 전문가 워크샵을 진행합니다. 29일 회의에서는 이주여성을 포함하여 가족 및 유급 돌봄노동자의 권익보호를 도모하고, 이를 위해 태국, 콜롬비아 등 해외사례도 아울러 살펴보는 토론의 장이 마련됩니다. 30일 회의는 지역으로 발길을 돌려 김해시의 돌봄 현황을 살펴봅니다. 그리고 31일에는 돌봄경제프로젝트 연구진과 전문가 워크숍을 통해 행사의의의를 되새기며 마무리합니다.

이번 국제학술회의는 학계 중심의 학술회의에서 한걸음 더 나아가, 학계-지방자치단체-시민지원단체가 함께 협력 네트워크를 실천하는 중요한 계기가 될 것입니다. 부디 한국의 돌봄경제와 포용사회 발전에 첫걸음이 될 이번 회의에 참석해 귀중한 지혜를 나누고 연대를 이어가는 길에 동행해주시길 부탁드립니다.

2019년 10월

서울대학교 국제이주와 포용사회센터장 은기수

### International Expert Workshop | 국제 전문가 워크숍

# Valuation of Care Work and A New Exploration of Korean Social Accounting Matrix

한국의 돌봄과 사회계정행렬(SAM) 도입방안

Hosts | Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University GSIS

Korea Institute of Child Care and Education

Organizers | Institute of International Affairs, Seoul National University GSIS

CWE-GAM Project, American University

Sponsor | Korea Labor Institute

Date | Monday, October 28, 2019

Location | Cherry Hall, Hoam Faculty House, Seoul National University, Seoul

### 행사일정

### Program

### 09:30-12:00 한국 돌봄노동의 경제적 가치

좌 장 **은기수** (서울대 국제대학원 교수, 국제이주와 포용사회센터장)

발 표 **서주연** (Director of Longevity Economy, AARP)

토론 김종숙 (한국여성정책연구원 선임연구위원)

전영일 (통계청 통계개발원장)

이시균 (한국고용정보원 인력수급전망팀장)

윤자영 (충남대 경제학과 교수)

12:00-13:30 점심

### 09:30–12:00 Economic Values of Care Work in Korea

Chair **Ki–Soo EUN** 

Professor & Director of Center for Transnational Migration and Social Inclusion,

Seoul National University

Presenters **Jooyeoun SUH** 

Longevity Economy Director, AARP

Discussants Jongsoog KIM
Senior Research Fellow, Korean Women's Development Institute

Sikvoon LEE

Director, Center for Employment Prospect, Korea Employment Information Service

**Asaph Young CHUN** 

Director-General, Statistics Research Institute, Statistics Korea

Jayoung YOON

Professor, Chungnam National University

12:00–13:30 **Lunch** 

### 13:30-16:30 한국 사회계정행렬(SAM)의 구축

좌 장 **김영옥** (한국여성정책연구원 선임연구위원)

발 표 Hans Lofgren (전 World Bank 선임경제학자)

토론 남상호 (한국보건사회연구원 연구위원)

**박재민** (건국대 경제학과 교수)

김상우 (국회예산정책처 산업고용분석과장)

정재원 (한국경제연구원 연구위원)

**노용환** (서울여대 경제학과 교수)

### 13:30–16:30 Development of Korean Social Accounting Matrix (SAM)

Chair Young Ock KIM

Senior Research Fellow, Korean Women's Development Institute

Presenters Hans LOFGREN

Consultant, CWE-GAM Project; Former Senior Economist, World Bank

Discussants Sang-Ho NAM

Research Fellow, Korea Institute for Health and Social Affairs

Jaemin PARK
Professor, Konkuk University

Sangwoo KIM

Director, Industry and Employment Division, National Assembly Budget Office

laewon JUNG

Research Fellow, Korea Economic Research Institute

Yong-Hwan NOH

Professor, Seoul Women's University

### 국제학술회의

# 돌봄의 가치와 포용사회

주최 1 서울대 국제이주와 포용사회센터, 육아정책연구소, 동국대 인구와사회협동연구소

주관 I 서울대 국제학연구소, CWE-GAM Project (American University)

후원 I Open Society Foundations, 한국노동연구원

장소 | 서울대 국제대학원 국제회의실

일시 I 2019년 10월 29일 화요일

### 행사일정

09:20~09:50 등 록

#### 09:50~10:20 개회식

사 회 차승은 (수원대 사회복지대학원 교수)

환영사 **정종호** (서울대 국제대학원장)

축 사 **이주호** (KDI 국제정책대학원 교수, 전 교육부장관)

**문우식** (서울대 국제대학원 교수, 전 금융통화위원)

Kavita Ramdas

(Director of Women's Rights Program, Open Society Foundations)

10:20~10:40 기조연설: **백선희** (육아정책연구소장)

돌봄의 사회적 가치의 재인식과 새로운 사회로의 제언

#### 10:40~12:00 제1부 한국 돌봄의 현주소

사 회 **Maria Floro** (미국 American University 경제학과 교수)

발 표 전지원 (서울대 국제이주와 포용사회센터 선임연구원)

차승은 (수원대 사회복지대학원 교수)

2018 한국의 노인 및 아동 돌봄 유급제공자 조사를 통해 본 돌봄의 경험

도남희 (육아정책연구소 연구위원)

아동패널로 본 돌봄 이용의 변화와 정책적 함의

**허오영숙** (한국이주여성인권센터장)

이주여성과 '강요된 돌봄'

토 론 김영옥 (한국여성정책연구원 선임연구위원)

**장지연** (한국노동연구원 선임연구위원)

Ito Peng (캐나다 University of Toronto 사회학과 교수)

Farah Nur Ain Hushin (말레이시아 MARA University of Technology 강사)

12:00~13:20 점 심

### 13:20~16:00 **제2부 돌봄가치 증진을 위한 노력: 연대와 통합**

사 회 최은영 (육아정책연구소 기획조정본부장)

발 표 최경숙(서울시어르신돌봄종사자종합지원센터장)

돌봄의 공공성과 현장 참여형 거버넌스

**안혜경** (한국돌봄사회적협동조합 이사장)

일하는 사람들이 협동하는 돌봄경제

최영미 (한국가사노동자협회 대표)

가사노동자(Domestic Workers)의 임파워먼트와 사회권 획득을 위한 끊임없는 도전

**이현림** (민주노총 공공운수노조 보육지부 대표)

온라인 조직으로 모이는 돌봄 노동자들

토론 김정석 (동국대 사회학과 교수, 인구와사회협동연구소장)

문현아 (서울대 국제이주와 포용사회센터 책임연구원)

Marina Durano (Open Society Foundations 책임연구원)

Tanaporn Wijan (태국 여성노동자연합 회장)

16:00-16:20 휴식

#### 16:20-17:30 **제3부 돌봄노동과 포용사회**

사 회 **Elizabeth King** (Brookings Institution 선임연구위원)

발 표 Federico Parra (WIEGO 라틴 아메리카 지역 코디네이터)

공공 재활용 서비스 제공자로의 통합: 콜롬비아의 쓰레기 재활용 수거자 사례

Adrian Durtschi (Head of UNICARE, UNI Global Union)

미래를 향한 조직화: 전 세계 돌봄노동자 조직화 경험

Charlotte Friar (Program Manager of CWE-GAM Project, American University) 연결을 통한 돌봄: 돌봄경제 프로젝트 협력 시민사회단체들의 사회연결망 분석 결과

#### 종합토론

사 회 **은기수** (서울대 국제대학원 교수, 국제이주와 포용사회센터장)
Maria Floro, Elizabeth King, Ito Peng, Marina Durano, Federico Parra,
Adrian Durtschi, Farah Nur Ain Hushin, 전지원, 차승은, 도남희, 김영옥,
장지연, 허오영숙, 문현아, 김정석, 최경숙, 안혜경, 최영미, 이현림,

### International Conference

## Values of Care Work and Social Inclusion

Hosts I Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University GSIS

Korea Institute of Child Care and Education

Center for Collaborative Research on Population and Society, Dongguk University

Organizers | Institute of International Affairs, Seoul National University GSIS

CWE-GAM Project, American University

Open Society Foundations / Korea Labor Institute Sponsors

Date | Tuesday, October 29, 2019

Location International Conference Hall, Graduate School of International Studies, Seoul National University, Seoul

### **Program**

#### 09:20~09:50 Registration

09:50~	10:20	Or	nen	ing

Moderator Seung-Eun CHA

Jong-Ho JEONG Welcoming Remarks School of International Studies, Seoul National University

Congratulatory Address

Professor, KDI School of Public Policy and Management; Former Minister of Education, Republic of Korea

Woo-Sik MOON

Professor, Seoul National University; Former Member, Bank of Korea Monetary Policy Board

Kavita RAMDAS

Director, Women's Rights Program, Open Society Foundations

10:20~10:40 Keynote Address Sun-Hee BAEK

Director, Korea Institute of Child Care and Education Reexamining the social value of care and recommendations for the betterment of society

#### 10:40~12:00 Session 1 Present State of Care Work in Korea

Moderator Maria FLORO

Presenters

Jiweon JUN / Seung-Eun CHA
Senior Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion /
Professor, University of Suwon
Working as a paid care worker in Korea: A preliminary analysis using
the 2018 Paid Eldercare and Childcare Workers Survey

Namhee DO

Nathinee DU
Research Fellow, Korea Institute of Child Care and Education
Shifts in childcare use and policy implications:
An analysis using the Panel Study on Korean Children

Young Sook HEO

Director, Women Migrants Human Rights Center of Korea

Migrant women and the imposed labor of care work

Discussants Young Ock KIM

llow, Korean Women's Development Institute

Jiyeon CHANG

Farah Nur Ain HUSHIN

12:00~13:20 Lunch

### 13:20~16:00 Session 2 **Promoting the Values of Care Work: Solidarity and Integration**

Moderator Eun-Young CHOI

Director, Office of Plannin Child Care and Education

Presenters Kyung Sook CHOI

Director, Seoul Support Center for Elderly Care Workers
The public character of care work and participatory governance

Hye Kyung AHN

an, Busan Dolbom Social Service Center, Korea Care Social Cooperative

Social cooperatives in the care economy

Young Mi CHOI

Touring Wil Choi President, Korea Domestic Worker's Association The continuous struggle towards domestic workers' empowerment and social rights fulfillment

Hvun Lim LFF

Branch Manager, Public Transport and Childcare Unit. Korean Confederation of Trade Unions The online organization of care workers

Cheong-Seok KIM
Professor & Director of Center for Collaborative Research on Population and Society, Dongguk University

Senior Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

Marina DURANO

Program Officer, Open Society Foundations

Tanaporn WIJAN

President, Women Workers' Unity Group, Thailand

#### 16:20~17:30 Session 3 Care Work and Social Inclusion

Moderator

Nonresident Senior Fellow, Brookings Institution; Former Acting President of Human Development Network, World Bank

Presenters Federico PARRA tor, Waste Pickers Latin America Program, WIEGO

Recognition, integration and remuneration of waste pickers in Colombia

Adrian DURTSCHI

Head of UNICARE, UNI Global Union
Organize the future: Experiences of organizing care workers

around the world

Charlotte FRIAR

Program Manager of CWE-GAM Project, American University

Caring about influence: Analyzing relationships and networks to

promote effective advocacy on care

#### **General Discussion**

Discussants

Moderator Ki-Soo FIIN

Professor & Director of Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University

Maria FLORO, Elizabeth KING, Ito PENG, Marina DURANO, Discussants

Federico PARRA, Adrian DURTSCHI, Farah Nur Ain HUSHIN

Charlotte FRIAR, Jiweon JUN, Seung-Eun CHA, Namhee DO, Young Ock KIM, Jiyeon CHANG, Young Sook HEO, Hyuna MOON, Kyung Sook CHOI, Hye Kyung AHN, Young Mi CHOI, Hyun Lim LEE

### 국제학술회의

# 김해의 다문화사회와 돌봄

주최 I 서울대 국제이주와 포용사회센터, 인제대 LINC+사업단, 인제대 디자인연구소, 육아정책연구소

주관 I 인제대 LINC+사업단, 인제대 디자인연구소, CWE-GAM Project (American University)

후원 I Open Society Foundations, 김해시, 한국노동연구원

장소 I 인제대학교 본관 2층 대강당

일시 I 2019년 10월 30일 수요일

### 행사일정

12:00-13:00 등록

### 13:00~13:20 개회식

사 회 **조 현** (인제대 보건행정학과 교수)

환영사 이범종 (인제대 부총장)

축 사 허성곤(김해시장)

Kavita Ramdas (Director of Women's Rights Program, Open Society Foundations)

### 13:20~14:00 **제1부 다문화사회의 통합형 U 헬스케어 디자인**

사 회 **은기수** (서울대 국제대학원 교수, 국제이주와 포용사회센터장)

기조연설 **백진경** (인제대 디자인연구소장, 멀티미디어학부 교수)

다문화 사회의 헬스케어디자인과 커뮤니티케어디자인 융합연구

발 표 **최인규** (인제대 멀티미디어학부 교수, 김해발전연구소장) 다문화 공간과 헬스케어 공공 디자인

토론 전지원 (서울대 국제이주와 포용사회센터 선임연구원)

14:00~14:10 휴식

### 14:10~15:30 **제2부 다문화 가정 내 돌봄노동의 가치와 의의**

사 회 허미경 (인제대 음악학과 교수)

발 표 **Ito Peng** (캐나다 University of Toronto 사회학과 교수) **돌봄 이주의 한 형태로서의 결혼 이주** 

Elizabeth King (미국 Brookings Institution 선임연구위원) 데이터 분석은 돌봄관련 정책을 어떻게 개선할 수 있는가?

Maria Floro (미국 American University 경제학과 교수)

돌봄, 경제, 사회: 돌봄노동과 돌봄경제 프로젝트를 통해 나는 무엇을 배웠나 토 론 이은정 (인제대 디자인연구소 전임연구원) 이혜진 (경남연구원 사회가족연구실 연구위원)

도남희 (육아정책연구소 연구위원)

15:30-15:50 휴 식

### 15:50-17:30 **제3부 김해 다문화 가정 내 돌봄 현황 및 정책적 대응**

사 회 신우진 (부산대 사회교육과 교수)

발 표 **장수한** (인제대 사회복지학과 교수, 김해시 다문화가족지원센터장)

결혼이주여성의 욕구와 맞춤형 프로그램 개발

천정희 (김해외국인노동자지원센터장)

외국인근로자 현실태와 전망

황숙자 (김해시 여성아동과장)

김해시 다문화가족지원 정책

Kim Thi Thanh Na (김해시 다문화가족지원센터)

결혼 이민자의 한국생활

토 론 **Marina Durano** (Open Society Foundations 책임연구원)

**송유진** (동아대 사회학과 교수)

Federico Parra (WIEGO 라틴 아메리카 지역 코디네이터)

**김은혜** (부산대 사회학과 교수)

### 17:30-18:30 **종합토론**

사 회 **Elizabeth King** (Brookings Institution 선임연구위원)
Maria Floro, Ito Peng, Marina Durano, Adrian Durtschi,
Federico Parra, Charlotte Friar, 강은혜, 이주현, 문현아,
차승은, 장수한, 천정희, 황숙자, 도남희, 김문정

### International Conference

# Multicultural Society and Care in Gimhae

Hosts Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University GSIS

Leaders in INdustry-university Cooperation (LINC+), Inje University

Design Institute, Inje University

Korea Institute of Child Care and Education

Organizers | Leaders in INdustry-university Cooperation (LINC+), Inje University

Design Institute, Inje University CWE-GAM Project, American University

Sponsors | Open Society Foundations / Gimhae City Government / Korea Labor Institute

Date Wednesday, October 30, 2019

Location Conference Hall, Inje University, Gimhae

### **Program**

#### 12:00~13:00 Registration

### 13:00~13:20 **Opening**

Moderator Hyun CHO
Professor, Inje University

Welcoming Remarks Burm Jong LEE

Congratulatory Address Seong Gon HEO

Mayor, Gimhae City Governm

Kavita RAMDAS

Director, Women's Rights Program, Open Society Foundations

#### 13:20~14:00 Session 1 Integrated U-Healthcare Design for Multicultural Societies

Moderator Ki-Soo EUN

Professor & Director of Center for Transnational Migration and

Social Inclusion, Seoul National University

Keynote Address Jinkyung PAIK
Professor & Director of Design Institute, Inje University

Presenter Inkyu CHOI
Professor & Director of Gimhae Development Strategy Institute, Inje University

Multicultural space and public design for health care

Discussant Jiweon JUN

Senior Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

#### 14:10~15:30 Session 2 The Value and Meaning of Care Work in Multicultural Families

Moderator Mi-Kyung HUH

Presenters Ito PENG

Professor, University of Toronto

Marriage migration as a care migration

Elizabeth KING

Nonresident Senior Fellow, Brookings Institution: Former Acting President of Human Development Network, World Bank

The invisible visible economy:

How data and analyses can improve policymaking about care

Maria FLORO

Professor, American University

Care, economy and society:

Reflections from the Care Work and the Economy Project

Discussants Eunjung LEE

Research Fellow, Design Institute, Inje University

Hyejin LEE

 $Research\ Fellow,\ Social\ and\ Family\ Research\ Division,\ Gyeongnam\ Institute$ 

Namhee DO

Research Fellow, Korea Institute of Child Care and Education

#### 15:50~17:30 Session 3 Care in Gimhae's Multicultural Families and Policy Responses

Chair Woojin SHIN

Professor, Pusan National University

Presenters Soo Han JANG

Professor, Inje University; Director, Gimhae Healthy Family &

Multicultural Family Support Centers

The needs of marriage migrant women and targeted programs

Jung Hee CHUN

Director, Gimhae Support Center for Foreign Workers

The current status and prospects of foreign workers

Suk Ja HWANG

Director, Women and Children's Division, Gimhae City Government Gimhae city government's policy for multicultural families

Thi Thanh Na KIM

Migrant Women Representative, Gimhae Multicultural Family Support Center

Life in Korea as a marriage migrant

Discussants Marina DURANO
Program Officer Open Society

Program Officer, Open Society Foundations

Yoo-Jean SONG

Professor, Dong-A University

Federico PARRA

Regional Coordinator, Waste Pickers Latin America Program, WIEGO

Eun-hye KIM

Professor, Pusan National University

### 17:30~18:30 General Discussion

Moderator Elizabeth KING

Nonresident Senior Fellow, Brookings Institution;

Former Acting President of Human Development Network, World Bank Maria FLORO, Ito PENG, Marina DURANO, Adrian DURTSCHI,

Discussants Maria FLORO, Ito PENG, Marina DURANO, Adrian DURTSCHI,
Federico PARRA, Charlotte FRIAR, Eunhye KANG, Joohyun LEE,

Federico PARRA, Charlotte FRIAR, Eunhye KANG, Joohyun LEE, Hyuna MOON, Seung-Eun CHA, Soo Han JANG, Jung Hee CHUN,

Suk Ja HWANG, Namhee DO, Moonjeong KIM

### International Expert Workshop | 국제 전문가 워크숍

### Present and Future of Care Work Research in Korea

한국의 돌봄노동 연구의 현재와 미래

Hosts Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University GSIS

Korea Institute of Child Care and Education

Organizers | Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University GSIS

CWE-GAM Project, American University

Thursday, October 31, 2019 Date

Location Conference Room, Shilla Stay, Busan

행사일정 **Program** 

### 09:30-12:00 한국 돌봄노동 연구의 현황

사 회 은기수 (서울대 국제대학원 교수, 국제이주와 포용사회센터장) 발표 및 토론

> 문현아 (서울대 국제이주와 포용사회센터 책임연구원) Maria Floro (미국 American University 경제학과 교수) Elizabeth King (Brookings Institution 선임연구위원)

강은혜 (서울대 국제이주와 포용사회센터 연구원)

12:00-13:30 점심

#### 09:30-12:00 Present State of Care Work Research in Korea

Chair Ki-Soo EUN

Professor & Director of Center for Transnational Migration and Social Inclusion, Seoul National University

Hyuna MOON Presenters

Senior Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

Maria FLORO Professor, American University Flizabeth KING

Nonresident Senior Fellow, Brookings Institution; Former Acting President of Human Development Network, World Bank

**Eunhye KANG** 

Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

Lunch 12:00-13:30

### 13:30-16:30 한국 돌봄노동 연구의 나아갈 길

사 회 **Ito Peng** (캐나다 University of Toronto 사회학과 교수) 발표 및 토론

전지원 (서울대 국제이주와 포용사회센터 선임연구원)

차승은 (수원대 사회복지대학원 교수)

Charlotte Friar (Program Manager of CWE-GAM Project, American University)

이주현 (서울대 국제이주와 포용사회센터 연구원)

#### **Future of Care Work Research in Korea** 13:30-16:30

Ito PENG Chair

Professor, University of Toronto

Presenters Jiweon JUN

Senior Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

Seung-Eun CHA

Charlotte FRIAR

Program Manager of CWE-GAM Project, American University

**Joohvun LEE** 

Research Fellow, Center for Transnational Migration and Social Inclusion

### 국제이주와 포용사회센터

서울대학교 국제대학원 국제학연구소

08826 서울시 관악구 관악로 1 E-mail. ctms.snu@gmail.com

### **Center for Transnational Migration and Social Inclusion**

Institute of International Affairs Graduate School of International Studies Seoul National University 1 Gwanak-ro, Gwanak-gu, Seoul 08826, Korea